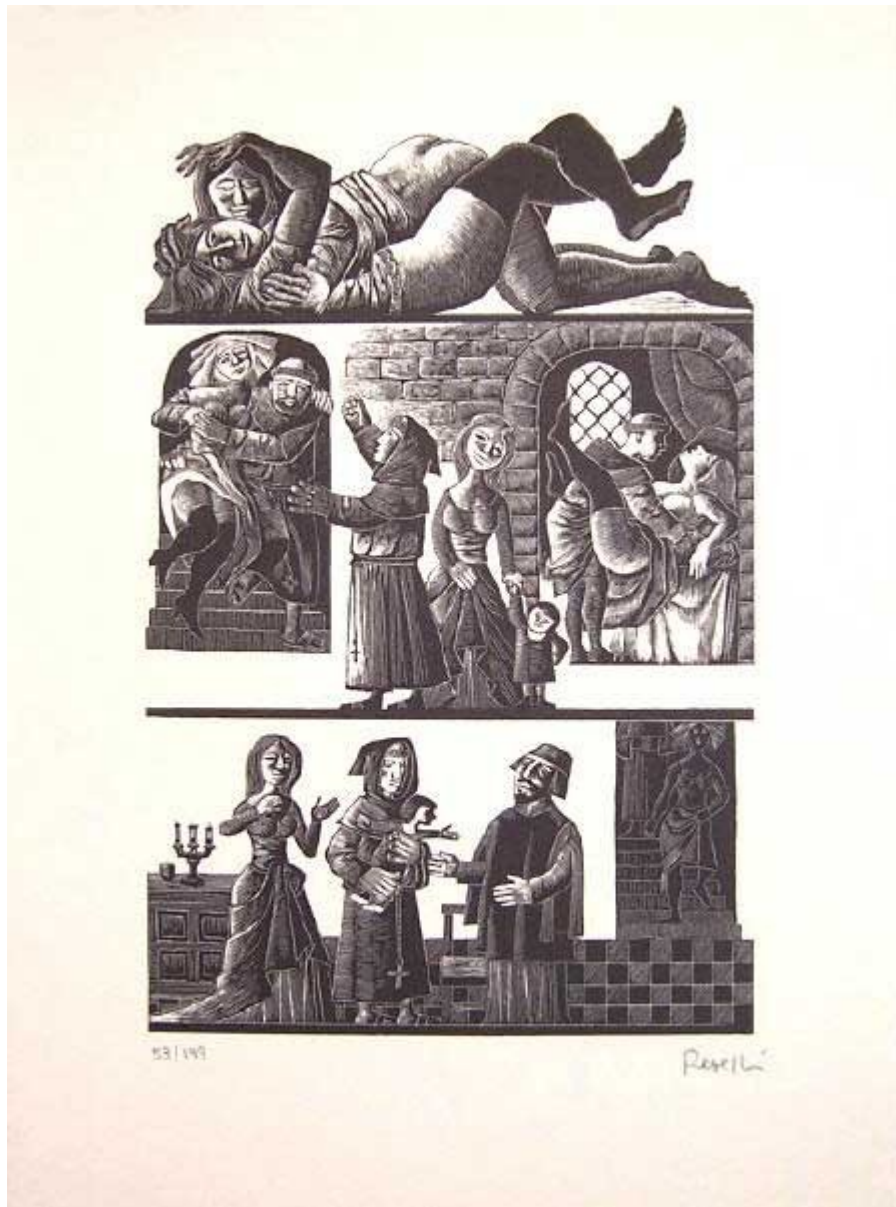


L'Opéra - Studio de Genève

présente

# BALLADES DANS LE DECAMERON

DE GIOVANNI BOCCACCIO



## Résumé

Durant la peste qui frappa la ville de Florence en 1348 et dont l'auteur fût témoin, trois jeunes hommes et sept jeunes femmes se réunissent à l'église Santa María Novella et prennent la décision de s'isoler dans une villa lointaine pour échapper à la peste. Dans ce lieu, pour éviter de repenser aux horreurs qu'ils virent, les jeunes gens se racontent des contes les uns aux autres. Ils restent durant quatorze jours dans la villa mais ne racontent aucune histoire les vendredis et samedis. Le titre vient donc de ces dix journées de contes. Chaque jour, un participant tient le rôle de « roi » et décide du thème des contes. Cependant, le premier et le neuvième jours, cette règle n'est pas appliquée. Au total, l'œuvre se compose de cent récits de longueur inégale.

Les sources qu'utilise Boccaccio sont variées : des classiques gréco-romains aux fabliaux français médiévaux. La particularité de cette oeuvre, outre son aspect novateur puisant son inspiration dans la façon de vivre de ses contemporains, est la présence de *ballate*, poèmes en vers, concluant chacune des journées. Ces poèmes furent mis en musique par de nombreux compositeurs et contribuèrent autant que les récits eux-mêmes à la célébrité de l'écrivain.

## Interprètes

Marie-Pierre DUCEAU.....Chant  
Patricia ESTEBAN.....Vièle d'archet et flûtes  
Bertrand BLONDET.....Flûtes et cornetti  
Jean-Marie CURTI.....Organetto, harpe, texte

<http://livres-anciens-rares.blogspot.com/2009/03/le-decameron-ou-les-dix-journees-de.html>

### Contact :

Thomas SYLVAND

+ 33 (0)6 62 29 64 76 - [thomas.sylvand@operastudiogeneve.ch](mailto:thomas.sylvand@operastudiogeneve.ch)

[www.operastudiogeneve.ch](http://www.operastudiogeneve.ch)

# Programme

Entrée: Francesco LANDINI, Orsù gentili spiriti

Lecture ballade en français:

Francesco LANDINI, Il suo bel viso  
Jacopo DA BOLOGNA, Aquila altera, + diminutions

présentation Decameron

Francesco LANDINI, O pianta vagha  
Muort' oramai  
Che cos'è quest'amor

résumé des 10 journées

Lorenzo DA FIRENZE, Non perch'i speri  
Povero çappator

Johannes CICONIA, Venetia, mundi splendor  
Petrum Marcellum Venetum

lecture ballade en français

Francesco LANDINI, Quanto piu caro fay  
Anonyme, Chominciamento di gioia, istampita  
Francesco LANDINI, Musica son

présentation des musiques

Niccolò DA PERUGIA, Dappoi che 'il sole, caccia  
Anonyme/ Guillaume de MACHAUT, Tres dous compains  
Johannes CICONIA, O felix templum jubila

Durée du concert-spectacle: 80' sans entr'acte. Projection de reproductions derrière les musiciens durant le concert.

# L'oeuvre

Exceptionnel observateur de ses contemporains, Boccaccio, poète et écrivain italien du XIVe siècle, éclaire par son oeuvre les mœurs de "cet automne du Moyen Age". Disciple de Dante et proche de Pétrarque, il conçoit le 'Decameron' comme une grande fresque humaine, exposant les plus bas instincts de l'homme, comme sa plus haute vertu. Dans une Florence ravagée par la peste et sombrant dans la barbarie, sept nobles demoiselles et trois jeunes gens courtois, réfugiés dans la campagne florentine pour fuir le fléau, relatent à tour de rôle, au cours de dix journées cent nouvelles alternant spiritualité et sensualité, comique et dramatique, réalisme et fantastique.

D'emblée, Boccaccio place le 'Decameron' sous le signe de l'amour triomphant, prenant le parti des femmes : « Moi, que le Ciel a voulu créer pour vous aimer ».

Si certains passages sont d'une cruauté ou d'une malhonnêteté choquante (du moins pour l'époque), Boccaccio ne tend à travers son récit qu'à exalter ce qu'il estime être les fondements de la vie de l'homme médiéval : la fortune, l'amour et l'esprit, au service d'une grande magnanimité. Ces qualités qui sont, pour ses contemporains, l'apanage des chevaliers et des rois, deviennent dans le 'Decameron' à la portée des petites gens, et surtout des marchands, milieu dont l'auteur est issu et qu'il connaît bien.

A leur intention et dans une visée pédagogique, Boccaccio est le premier à lier aussi étroitement les mots aux images. Amateur, mais néanmoins au fait des techniques de dessin, il trace avec précision et légèreté les scènes illustrant de façon très didactique les actions principales de chaque récit. Ultime preuve d'avant-gardisme, il s'adresse d'abord aux femmes. En faire l'appellation de premier livre féministe serait exagérée vu l'époque, mais au moins l'auteur s'inquiète-t-il de ce que le sexe dit faible, lorsqu'il ne s'occupe pas d'intrigues amoureuses, se languit la plupart du temps enfermé dans sa chambre.

Une liste de plus de cinq cents oeuvres d'art éclaire cette comédie humaine, des miniatures aux manuscrits de grand format du 'Decameron'. Aux dessins de Boccaccio lui-même répondent les panneaux de coffres de mariage, les plateaux d'accouchées, les fresques et les peintures d'artistes florentins célèbres ou anonymes.

*par Emilie Trochu*

<http://www.evene.fr/livres/livre/boccace-le-decameron-43319.php?critiques>



# Biographie

## Giovanni BOCCACCIO



Né en 1313 et élevé à Florence, Boccace partira à Florence, vers l'âge de dix ans, pour apprendre la comptabilité. Il suivra finalement des études théologiques, classiques et scientifiques. Il sera admis à la cour de Robert d'Anjou, roi de Naples et prendra pour maîtresse la fille illégitime du souverain, Maria de Conti d'Aquino. Cette dernière servira sans doute de modèle à la fameuse Fiammetta, souvent citée dans l'oeuvre de Boccace.

Revenu à Florence, vers 1340, il deviendra ambassadeur itinérant. Il rencontrera Pétrarque, en 1350, et deviendra son ami jusqu'à la mort de ce dernier à Ravenne, en 1374.

Boccace rédigea son oeuvre majeure, le Décaméron (Il Decamerone), entre 1348 et 1353.

Pétrarque accueillera Boccace à Venise, en 1363. Il lui offrira une maison, après l'accueil glacial que la reine de Jeanne Ière de Naples avait réservé à son ami. Boccace refusera et rentrera chez lui à Certaldo, près de Florence. Les dernières années de la vie, de celui qui deviendra l'une des grandes figures de la Renaissance, seront consacrées à la méditation religieuse. Boccace se verra confier de conférences sur Dante, qu'il animera jusqu'en 1374. Il décédera l'année suivante.

Boccace laissera derrière lui de nombreux ouvrages. Trois d'entre eux, sans doute inspirés par son amour pour Fiammetta, auront pour titre Il Filocolo (vers 1336), Fiammetta (1343-1344) - sa première romance en prose - et l'Amorosa visione (la Vision amoureuse, 1342-1343). Les deux premiers parleront d'amoureux éconduits. Le Philostrate (Il Filostrato, v. 1338) et la Teseida, (1340-1341) seront des poèmes en "Ottava rima", une forme poétique dont il sera maître. Il nous livrera également une Vie de Dante et un commentaire sur la Divine Comédie, ainsi que plusieurs ouvrages écrits en latin parmi lesquels Des dames de renom (De Claris mulieribus, 1360-1374). Boccace influencera d'illustres écrivains anglais, notamment Geoffrey Chaucer qui s'inspirera du Décaméron pour écrire ses Contes de Canterbury..



<http://www.insecula.com/contact/A005903.html>

## Jean-Marie CURTI



Chef d'orchestre suisse établi à Genève, il effectue ses études musicales dans divers pays d'Europe dont l'Accademia Chigiana di Siena. Il dirige durant 20 ans un chœur de chambre, le Cantus Laetus. En 1995 naît une nouvelle formation de musique médiévale, Campus Stelle.

Fondateur d'ensembles orchestraux, vocaux et aussi de musique de chambre, pratiquant autant la musique médiévale que la composition (dont 7 opéras), invité dans plusieurs pays, il dirige principalement l'Opéra-Studio de Genève, qu'il a fondé en 1982 (90 productions à ce jour), les Musiciens d'Europe, orchestre fondé en 1994 à Strasbourg, parrainé par GDF SUEZ, le Chœur des 3 Frontières, chœur symphonique basé dans le Haut-Rhin.

Par ailleurs, chanteur haute-contre, organiste titulaire à Hermance/Genève, il a également édité divers travaux musicologiques sur le Moyen-Âge et anime régulièrement des stages sur les origines et l'évolution du drame liturgique.

## Marie-Pierre DUCEAU



Elle commence la musique à l'ENM de Mâcon très tôt avec la flûte traversière puis le piano et le violoncelle tout en chantant à la maîtrise. Après l'obtention de ses DEM de Formation Musicale et de Flûte, elle enseigne la musique et commence à travailler sa voix avec Nicolas Dominguez et Catherine Dumousseau. Depuis 2005, elle chante à Genève dans les chœurs complémentaires du Grand Théâtre, à l'Opéra Studio et a intégré la classe de Béatrice Cramoix au Centre de Musique Ancienne. Là, elle découvre et s'approprie la gestuelle baroque, la déclamation ancienne avec Pierre-Alain Clerc. Elle étudie aussi la solmisation avec David Chappuis et la notation médiévale avec Jean-Yves Haymoz. Enfin, ses rencontres avec Laurence Brisset et Francis Biggi font naître chez elle une passion pour les Musiques Renaissance et Médiévale. Elle chante dans des ensembles spécialisés tels que Aquilegia (depuis sa création en 2008) et Lucidarium (Avery Gosfield, Marco Ferrari ...). Elle participe actuellement à la création du trio vocal Cluster et au projet "il était deux voix" se tournant alors vers le mélange des genres et des arts. En 2009, elle obtient son Bachelor of Arts et prépare un master de pédagogie du chant tout en se formant à la direction de chœur.

## Patricia ESTEBAN



Elle obtient un diplôme d'enseignement de flûte à bec au Centre de Musique ancienne de Genève en 2004 (répertoires: Médiéval, Renaissance et Baroque) avec Gabriel Garrido. Elle poursuit sa spécialisation dans les répertoires anciens, avec un master en interprétation de musique médiévale, au conservatoire de Genève, sous la direction de Francis Biggi. Au cours de ses études, elle découvre et se passionne pour la notation ancienne, qu'elle concrétise par une spécialisation en chant grégorien. Sa curiosité la pousse vers une initiation à l'orgue et à la viole de gambe. Spécialisée dans les répertoires renaissance et médiéval, elle joue dans plusieurs formations : ensemble Exilent (musique Renaissance), ensemble Tohu Bohu (musique Renaissance, arabo-andalouse, klezmer) et a participé au projet de la «la Fabula d'Orpheo» de Poliziano avec la fondation Royaumont. Depuis 2001, elle codirige l'ensemble Salterello (musique médiévale du XIIIe XIVe siècle), avec lequel elle se produit régulièrement en Suisse. Elle est également membre de l'ensemble Aquilegia. Actuellement, elle travaille en tant qu'assistante pour le Centre de Musique Ancienne de la Haute Ecole de Musique de Genève et a repris le chemin de la faculté des lettres pour approfondir ses connaissances en histoire et littérature médiévales.

## Bertrand BLONDET



Bertrand Blondet a poursuivi parallèlement des études de biochimie à la Faculté des Sciences de Paris et de flûte à bec dans la classe de Robin Troman. Il a également suivi des cours avec Kees Boeke et Walter van Hauwe. Il se perfectionne ensuite en cornet à bouquin auprès de Jean Tubéry au Conservatoire Supérieur de Paris. Il se produit régulièrement en concert (en France, Suisse, Allemagne et en Europe du Nord) comme soliste, accompagné au clavecin, à l'orgue, à la guitare ou avec orchestre. Son répertoire s'étend du Moyen-Age à nos jours ; il a participé à des créations d'oeuvres des compositeurs Bernard Thomas, Pierre-Adrien Charpy et Alain Miteran. Titulaire du Diplôme d'Etat, il enseigne dans les conservatoires de Paris (XI) et d'Antony. Fondateur de l'association Chysis pour la promotion d'instruments anciens, il vient d'enregistrer avec le Huelgas Ensemble une messe de Padovano et avec l'Orchestre Baroque de Munich l'Histoire de la Nativité de H. Schütz pour la Bayerischer Rundfunk.

# L'Opéra - Studio de Genève

Fondé en 1982 par le chef d'orchestre Jean-Marie CURTI, l'Opéra-Studio de Genève se propose trois buts:

- porter l'art lyrique en dehors des scènes traditionnelles, sur les places de village, dans les églises, châteaux, bateaux, musées, avec une variété de formules et de styles qui permettent de serrer au plus près l'ambiance propre à chaque spectacle. L'interpellation du spectateur est ainsi forte et naturelle parce que proche de ses lieux de rêve ou d'existence.
- favoriser l'accès à la scène professionnelle pour les jeunes talents, chanteurs, instrumentistes, danseurs, régisseurs et techniciens.
- donner principalement des créations ou des premières auditions, avec une mise en scène permettant une compréhension aisée de la langue originale.

L'Opéra-Studio est une association à but non lucratif animée par un Conseil de Direction, un bureau exécutif et quelques membres actifs, dont la profession permet à l'Opéra-Studio de résoudre, grâce à leur concours bénévole, les questions inhérentes à la production d'un spectacle. Des Sociétaires (entreprises et donateurs privés) le soutiennent par un versement annuel. Un fichier d'adresses informe gratuitement le public désireux de suivre ses activités.

La structure de l'Opéra-Studio comprend un orchestre, un chœur, un répertoire des solistes ayant participé aux productions, des ateliers de formation liées aux productions en cours, des locaux propres de travail et de dépôt du matériel. Elle n'est pas une école d'opéra au sens strict et n'engage pas de professeurs ni élèves réguliers. Elle produit environ 2 productions propres par an et collabore à divers événements artistiques.

Invité en résidence durant 9 ans par la Commune de Vernier (Genève), l'Opéra-Studio a été soutenu ponctuellement par la Ville et l'Etat de Genève, le Centre Européen pour la Recherche Nucléaire, la Loterie Suisse Romande, Pro Helvetia, la Fondation Wilsdorf, plusieurs autres fondations et banques, la Fédération des Coopératives Migros, diverses villes, régions et institutions d'Europe au gré des spectacles en tournée. De nombreux festivals ont déjà accueilli ses réalisations.

Pour sa part, la Commune d'Hermance (Genève), la Ville de Bonneville (Haute-Savoie) et les Dominicains de Haute Alsace à Guebwiller ont accueilli l'Opéra-Studio à de nombreuses reprises. Une collaboration régulière s'est établie également depuis 14 ans avec les Musiciens d'Europe, orchestre européen parrainé par GDF SUEZ.

Près de 90 productions, du Moyen Age à la création contemporaine, ont à ce jour jalonné la vie de l'Opéra-Studio de Genève. Ses collaborations actuelles l'amènent dans toute la Suisse, en Allemagne, en Belgique, en Italie et dans de nombreuses régions de France.

L'Opéra-Studio organise également chaque année des rencontres d'été, EUROPA MUSA, accueillies durant plusieurs années par les Fêtes de Genève, puis à Morzine, Messery et, dès 2010, en résidence dans le village de SAMOËNS (Haute-Savoie)

Parallèlement aux productions lyriques, il s'attache également à soutenir ponctuellement des réalisations de concerts originaux, regroupant des chanteurs et des instrumentistes venant de diverses régions d'Europe.

## QUELQUES RÉALISATIONS DE L'OPÉRA-STUDIO DE GENÈVE

On peut citer parmi 90 réalisations en Suisse, en France, en Italie, en Belgique :

1983	<i>Le Jeu de Daniel</i> , manuscrit de Beauvais (anonyme, XIIIe siècle)
1983	<i>La Fida Ninfa</i> , Antonio VIVALDI
1984-1986-2003	<i>L'Arche de Noé</i> , opéra d'église de Benjamin BRITTEN (35 représentations)
1984	<i>Le Combat de Tancredi et Clorinde</i> , Claudio MONTEVERDI
1985	<i>Les Tréteaux de Maître Pierre</i> , Manuel DE FALLA
1986	<i>Le Maître d'Ecole et Pimpinone</i> , G.-Ph. TELEMANN
1987-9	<i>La Flûte Enchantée présentée aux enfants</i> , Wolfgang-Amadeus MOZART (20 représentations)
1988-9	<i>Griselda</i> , Antonio SCARLATTI
1990	<i>Le Grand Tétrás</i> , Jean-Marie CURTI (600 interprètes)
1991-4	<i>T'es fou Nicolas !</i> , opéra de chambre de Jean-Marie CURTI (16 représentations)
1990-1	<i>Sacra rappresentazione</i> , G. TRICARICO
1992	<i>King Arthur</i> , Henry PURCELL
1993	<i>Les sept péchés capitaux</i> , K. WEILL
1994	<i>Candide</i> , opéra-comique, Jean-Marie CURTI
1995	<i>Le Jeu d'Hérode</i> , drame liturgique, Fleury, XIIe siècle
1996-7	<i>L'Histoire du soldat</i> , RAMUZ, STRAWINSKY
1997	<i>La Bohème</i> , Giacchomo PUCCINI
1998	<i>Lady, Be Good !</i> , Georg GERSHWIN
1998	<i>Le Jeu de Robin et Marion</i> , Adam de LA HALLE
1999	<i>Les chercheurs d'or</i> , création pour Vernier, Jean-Marie CURTI
2000	<i>Carmen</i> , Georges BIZET
2000	<i>Barbe-Bleue</i> , Jacques OFFENBACH
2001	<i>Les noces de Figaro</i> , Wolfgang-Amadeus MOZART
2002	<i>Requiem</i> , Giuseppe VERDI, mise en espace (tournée)
2002	<i>Carmina Burana</i> , Carl ORFF, mis en scène et en ballet
2002	<i>La Traviata</i> , Giuseppe VERDI
2003	<i>Samson et Dalila</i> , Camille SAINT-SAENS
2003	<i>La damnation de Faust</i> , Hector BERLIOZ
2004	<i>Venus &amp; Adonis</i> , J. BLOW / <i>Dido &amp; Aeneas</i> , Henry PURCELL
2004	<i>Don Giovanni</i> , Wolfgang-Amadeus MOZART
2004-5	<i>La belle Hélène</i> , Jacques OFFENBACH
2005	<i>Eugène Onéguine</i> , Piotr Illitch TCHAIKOWSKY
2006-7	<i>L'Enlèvement au sérail</i> , Wolfgang-Amadeus MOZART
2006-7	<i>La Serva Padrona</i> , Giambattista PERGOLESI
2007-8	<i>Le Barbier de Séville</i> , Gioacchino ROSSINI
2008-9	<i>Maître Zacharius</i> , Jean-Marie CURTI
2010	<i>Orphée et Eurydice</i> , Christoph-Willibald GLUCK

Pour en savoir plus et consulter la liste complète de nos productions, visitez notre site :

Site internet : [www.operastudiogeneve.ch](http://www.operastudiogeneve.ch)